

高速船安全證書

HIGH-SPEED CRAFT SAFETY CERTIFICATE

本證書應附有設備紀錄

This Certificate shall be supplemented by a Record of Equipment

茲由中華民國政府委託中國驗船中心依據
2000年高速船國際安全章程之規定發給本證書
(MSC. 97(73)號決議案)

中華民國
REPUBLIC OF CHINA

Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CODE OF SAFETY FOR HIGH-SPEED CRAFT, 2000
(resolution MSC.97(73))

under the authority of the Government of
the REPUBLIC OF CHINA by CR Classification Society

證書號碼 Certificate No. _____

船舶要目

Particulars of craft

船名

Name of craft _____

製造廠的船舶型號及船殼編號

Manufacturer's model and hull number _____

船舶號數或信號符字

Distinctive number or letters _____

IMO編號

IMO number _____

船籍港

Port of registry _____

總噸位

Gross tonnage _____

經核准之船舶營運水域(14.2.1規定)

Sea areas in which the craft is certified to operate (paragraph 14.2.1) _____

位於浮面中心縱向位置，設計水線在參考線下方

Design waterline corresponding to a height of _____ mm below the reference line
at the longitudinal centre of flotation,

設計水線對應吃水標

and draughts at the draught marks of _____ mm forward and _____ mm aft.

參考線上緣位於

The upper edge of the reference line is _____ at

(舷側最上層甲板下方

(_____ mm below uppermost deck at side)* /

(龍骨下緣上方

(_____ mm above the underside of keel)*, at longitudinal centre of flotation.

類別

A類客船/B類客船/貨船*

Category

category A passenger craft/category B passenger craft/cargo craft*

船型

氣墊船/水面效應船/水翼船/單體/多體/其他(詳述)*

Craft type

air-cushion vehicle/surface-effect ship/hydrofoil/monohull/multihull/other (give detail

)*

安放龍骨或船舶建造已達類似階段之日期，或重大改裝開始之日期

Date on which keel was laid or craft was of a similar stage of construction

or on which a major conversion was commenced _____

* 刪去不適用者。
Delete as appropriate.

茲證明

THIS IS TO CERTIFY:

1. 上述船舶業已依據2000年高速船國際安全章程之適用規定檢驗。
That the above-mentioned craft has been duly surveyed in accordance with the applicable provisions of the International Code of Safety for High-Speed Craft, 2000.
2. 經檢驗證明該船之結構、設備、裝具、無線台配置、材料及其他狀況等各方面均屬合格，且該船符合該章程之有關規定。
That the survey showed that the structure, equipment, fittings, radio station arrangements and materials of the craft and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the craft complies with the relevant provisions of the Code.
3. 救生設備僅供總人數 _____ 人使用，詳如次：
That the life-saving appliances are provided for a total number of _____ persons and no more as follows:

4. 按本章程1.11規定，該船之下列同等裝置業經核准：
That, in accordance with 1.11 of the Code, the following equipments have been granted in respect of the craft:

章節

paragraph _____

同等裝置

equivalent arrangement _____

本證書有效期間至**

This certificate is valid until** _____

本證書所依據之檢驗完成日期

Completion date of the survey on which this certificate is based _____

發證地點

Issued at _____

發證日期

Date of issue _____

中國驗船中心總驗船師
Chief Surveyor
CR Classification Society

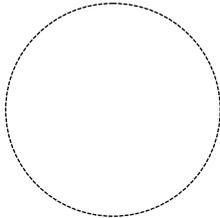
** 插入本章程1.8.4所述主管機關規定之有效期，其日期之月日應與本章程1.4.3規定之週年日期相對應，除非依照本章程1.8.12.1之規定修正。
Insert the date of expiry as specified by Administration in accordance with 1.8.4 of Code. The day and the month of this date correspond to the anniversary date as defined in 1.4.3 of the Code, unless amended in accordance with 1.8.12.1 of the Code.

定期檢驗之簽證 Endorsement for periodical surveys

茲證明 本船依本章程第1.5節之規定實施檢驗符合本章程之有關規定。

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by 1.5 of the Code, this craft was found to comply with the relevant provisions of the Code.

定期檢驗
Periodical survey:



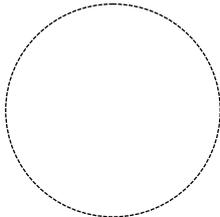
(圖章 Seal)

簽名 Signed:
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place:

日期 Date:

定期檢驗
Periodical survey:



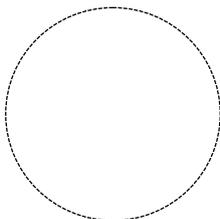
(圖章 Seal)

簽名 Signed:
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place:

日期 Date:

定期檢驗
Periodical survey:



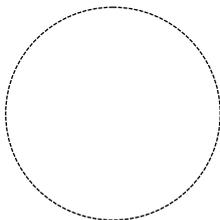
(圖章 Seal)

簽名 Signed:
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place:

日期 Date:

定期檢驗
Periodical survey:



(圖章 Seal)

簽名 Signed:
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

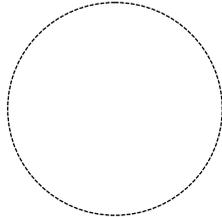
地點 Place:

日期 Date:

適用於本章程1.8.8規定對有效期少於五年證書之延期簽證
 Endorsement to extend the Certificate if valid for less than 5 years
 where 1.8.8 of the Code applies

本船符合本章程之有關要求，依本章程1.8.8之規定，本證書之有效期可延期至

The craft complies with the relevant requirements of the Code, and this Certificate shall, in accordance with 1.8.8 of the Code, be accepted as valid until



(圖章 Seal)

簽名 Signed:

中國驗船中心驗船師
 Surveyor to CR Classification Society

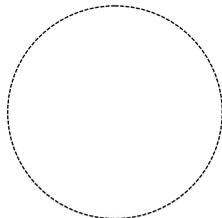
地點 Place:

日期 Date:

適用於本章程1.8.9規定於換證檢驗完成後之延期簽證
 Endorsement where the renewal survey has been completed
 and 1.8.9 of the Code applies

本船符合本章程之有關要求，依本章程1.8.9之規定，本證書之有效期可延期至

The craft complies with the relevant requirements of the Code, and this Certificate shall, in accordance with 1.8.9 of the Code, be accepted as valid until



(圖章 Seal)

簽名 Signed:

中國驗船中心驗船師
 Surveyor to CR Classification Society

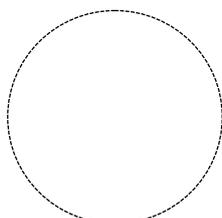
地點 Place:

日期 Date:

適用於本章程1.8.10規定對有效期延至檢驗港口之延期簽證
 Endorsement to extend the validity of the Certificate until reaching
 the port of survey where 1.8.10 of the Code applies

依本章程1.8.10之規定，本證書有效期延至

This Certificate shall, in accordance with 1.8.10 of the Code, be accepted as valid until



(圖章 Seal)

簽名 Signed:

中國驗船中心驗船師
 Surveyor to CR Classification Society

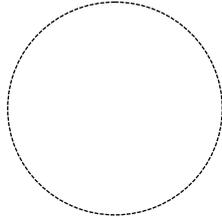
地點 Place:

日期 Date:

適用於本章程1.8.12規定對提前週年日期之簽證
Endorsement for the advancement of the anniversary date
where 1.8.12 of the Code applies

依本章程1.8.12之規定，新週年日期為

In accordance with 1.8.12 of the Code, the new anniversary date is



(圖章 Seal)

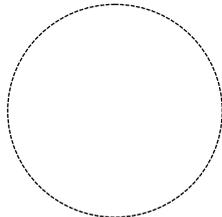
簽名 Signed:
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place:

日期 Date:

依本章程1.8.12之規定，新週年日期為

In accordance with 1.8.12 of the Code, the new anniversary date is



(圖章 Seal)

簽名 Signed:
中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place:

日期 Date:

高速船安全證書之設備紀錄
RECORD OF EQUIPMENT FOR HIGH-SPEED CRAFT SAFETY CERTIFICATE

本紀錄必須永久依附在高速船安全證書
 This Record shall be permanently attached to the
 High-Speed Craft Safety Certificate

符合高速船國際安全章程之設備紀錄
 RECORD OF EQUIPMENT FOR COMPLIANCE WITH THE
 INTERNATIONAL CODE OF SAFETY
 FOR HIGH-SPEED CRAFT, 2000

1. 船舶要目
Particulars of ship

船名
 Name of craft

製造廠的船舶型號及船殼編號
 Manufacturer's model and hull number

船舶號數或信號符字
 Distinctive number or letters

IMO 編號
 IMO number

類別
 Category A類客船/B類客船/貨船*
 category A passenger craft/category B passenger craft/cargo craft*

船型
 Craft type 氣墊船, 水面效應船, 水翼船, 單體, 多體, 其他(詳述) *
 air-cushion vehicle, surface-effect ship, hydrofoil, monohull, multihull, other (give detail

.....)*

核定之旅客人數
 Number of passengers for which certified

操作無線電裝置所需合格人員之最低數
 Minimum number of persons with required qualifications to operate the radio installations

* 刪去不適用者。
 Delete as appropriate.

2. 救生設備細目
Details of life-saving appliances

<p>1. 救生設備可供之總人數 Total number of persons for which life-saving appliances are provided</p>	
<p>2. 救生艇總數 Total number of lifeboats</p>	
<p>2.1 可容載之總人數 Total number of persons accommodated by them</p>	
<p>2.2 符合LSA章程4.5規定之部分圍蔽救生艇數量 Number of partially enclosed lifeboats complying with section 4.5 of the LSA code</p>	
<p>2.3 符合LSA章程4.6及4.7規定之全圍蔽救生艇數量 Number of totally enclosed lifeboats complying with sections 4.6 and 4.7 of the LSA code</p>	
<p>2.4 其他救生艇 Other lifeboats</p>	
<p>2.4.1 數量 Number</p>	
<p>2.4.2 型式 Type</p>	
<p>3. 救難艇數量 Number of rescue boats</p>	
<p>3.1 包含於上述救生艇總數內之救難艇數量 Number of rescue boats which are included in the total lifeboats shown above</p>	
<p>4. 符合LSA章程4.1至4.3規定配備適合下水措施之救生筏 Liferafts complying with sections 4.1 to 4.3 of the LSA Code for which suitable means of launching are provided</p>	
<p>4.1 救生筏數量 Number of liferafts</p>	
<p>4.2 可容載之人數 Number of persons accommodated by them</p>	
<p>5. 開敞式兩面可用之救生筏(本章程附錄11) Open reversible liferafts (Annex 11 of the Code)</p>	
<p>5.1 救生筏數量 Number of liferafts</p>	
<p>5.2 可容載之人數 Number of persons accommodated by them</p>	

6.	船舶撤離系統(MES)之數量 Number of Marine Evacuation System (MES)	.....
6.1	可伺候之人數 Number of persons served by them	.....
7.	救生圈數量 Number of lifebuoys	.....
8.	救生衣數量 Number of lifejackets	.....
8.1	成人救生衣數量 Number of suitable for adults	.....
8.2	小孩救生衣數量 Number of suitable for children	.....
9.	浸水衣 Immersion suits	.....
9.1	總數 Total number	.....
9.2	符合救生衣規定之浸水衣數量 Number of suits complying with the requirements for lifejackets	.....
10.	防爆露衣 Number of anti-exposure suits	.....
10.1	總數 Total number	.....
10.2	符合救生衣規定之防爆露衣數量 Number of suits complying with the requirements for lifejackets	.....
11.	供救生設施使用之無線電裝置 Radio installations used in life-saving appliances	.....
11.1	搜救定位設施數量 Number of search and rescue locating devices	.....
11.1.1	雷達搜救詢答機 Radar search and rescue transponders (SART)	.....
11.1.2	AIS搜救發送器 AIS search and rescue transmitters (AIS-SART)	.....
11.2	雙向特高頻(VHF)無線電設備數量 Number of two-way VHF radiotelephone apparatus	.....

3. 航海系統與設備細目 Details of navigational systems and equipment

1.1	磁羅經 Magnetic compass	.....
1.2	傳送船艏向裝置 (THD) Transmitting heading device (THD)	.....
1.3	電羅經 Gyro compass	.....
2	航速及航程測量裝置 Speed and distance measuring device	.....
3	回聲測深儀 Echo sounding device	.....
4.1	9 GHz 雷達 9 GHz radar	.....
4.2	第二台雷達 (3 GHz/9 GHz*) Second radar (3 GHz/9 GHz* )	.....
4.3	自動雷達測繪裝置 (ARPA) / 自動追蹤裝置 (ATA) * Automatic radar plotting aid (ARPA) / Automatic tracking aid (ATA) *	.....
5	全球航行衛星系統 / 地面航行系統 / 其他定位裝置之接收機 **** Receiver for global navigation satellite system / Terrestrial navigationsystem / Other means of position fixing* ' **	.....
6.1	迴旋速率指示器 Rate of turn indicator	.....
6.2	舵角指示器 / 操舵推力之方向指示器 * Rudder angle indicator / Direction of steering thrust indicator *	.....
7.1	海圖 / 電子海圖顯示及資訊系統 (ECDIS) * Nautical charts / Electronic Chart Display and Information System (ECDIS) *	.....
7.2	ECDIS 之備用設施 Back-up arrangements for ECDIS	.....
7.3	航海出版刊物 Nautical publications	.....
7.4	航海出版刊物之備用設施 Back-up arrangement for nautical publications	.....
8	探照燈 Search light	.....
9	晝光信號燈 Daylight signalling lamp	.....
10	夜視設備 Night vision equipment	.....
11	推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems	.....
12	自動操舵儀 (自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot)	.....
13	雷達波反射器 / 其他裝置 **** Radar reflector / Other means * ' **	.....
14	聲音接收系統 Sound reception system	.....
15	自動識別系統 (AIS) Automatic identification system (AIS)	.....
16	遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system	.....
17	航行資料記錄器 (VDR) Voyage data recorder (VDR)	.....

* 刪去不適用者。
Delete as appropriate.

** 代以符合要求之「其他方式」應予以說明。
In case of "other means" they shall be specified.

4. 無線電設備細目
Details of radio facilities

項目 Item	實際配置 Actual provision
1 主要系統 Primary systems	
1.1 特高頻無線電裝置 VHF radio installation	
1.1.1 數位選擇呼叫編碼器 DSC encoder	-----
1.1.2 數位選擇呼叫守聽接收機 DSC watch receiver	-----
1.1.3 無線電話 Radiotelephony	-----
1.2 中頻無線電裝置 MF radio installation	
1.2.1 數位選擇呼叫編碼器 DSC encoder	-----
1.2.2 數位選擇呼叫守聽接收機 DSC watch receiver	-----
1.2.3 無線電話 Radiotelephony	-----
1.3 中頻/高頻無線電裝置 MF/HF radio installation	
1.3.1 數位選擇呼叫編碼器 DSC encoder	-----
1.3.2 數位選擇呼叫守聽接收機 DSC watch receiver	-----
1.3.3 無線電話 Radiotelephony	-----
1.3.4 直接印字無線電報 Direct-printing radiotelegraphy	-----
1.4 經認可的移動衛星服務船舶地球電台 Recognized mobile satellite service ship earth station	-----
2. 第二種警報方法 Secondary means of alerting	-----
3. 接收海事安全資訊之措施 Facilities for reception of maritime safety information	-----
3.1 航行警告電傳接收機 NAVTEX receiver	-----
3.2 群集呼叫接收機 EGC receiver	-----
3.3 高頻直接印字無線電報接收機 HF direct-printing radiotelegraph receiver	-----
4. 衛星應急指位無線電示標 Satellite EPIRB	-----
4.1 衛星輔助搜救組織 COSPAS-SARSAT	-----
4.2 國際移動衛星通信系統 Inmarsat	-----
5. 特高頻應急指位無線電示標 VHF EPIRB	-----
6. 船舶之搜救定位設施 Ship's search and rescue locating devices	-----
6.1 雷達搜救詢答機 Radar search and rescue transponders (SART)	-----
6.2 AIS搜救發送器 AIS search and rescue transmitters (AIS-SART)	-----
7. 121.5MHz及123.1MHz雙向現場無線電通信 Two-way on-scene radiocommunications 121.5 MHz & 123.1 MHz	-----

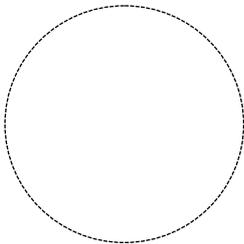
5. 確保無線電設施可用性所採用之方法(規則第14.15.6, 14.15.7及14.15.8節)
Methods used to ensure availability of radio facilities
(paragraphs 14.15.6,14.15.7 and 14.15.8 of the Code)

- 5.1 雙套設備
Duplication of equipment
- 5.2 岸上基地維修
Shore-based maintenance
- 5.3 海上維修能力
At-sea maintenance capability

茲證明 本紀錄在所有各方面均屬正確
THIS IS TO CERTIFY that this Record is correct in all respects

發證地點
Issued at

發證日期
Date of issue



.....
中國驗船中心總驗船師
Chief Surveyor
CR Classification Society